

AXTU-102VPD

Bestell-Nr. • Order No. 18.9240



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS

WWW.MONACOR.COM

2-Draht-Übertragungsset für Videosignale

Diese Anleitung richtet sich an Installateure mit Fachkenntnissen in der Video-Überwachungstechnik. Bitte lesen Sie die Anleitung vor der Installation gründlich durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

1 Einsatzmöglichkeiten

Mit diesem passiven Übertragungsset lassen sich Videosignale über verdrehte Telefonleitungen oder CAT-5-Netzwerkkabel leiten.

Signal	maximale Kabellänge
AHD	50 m
FBAS	100 m
TVI	150 m

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Dieses Übertragungsset entspricht allen relevanten Richtlinien der EU und trägt deshalb das CE-Zeichen.

- Verwenden Sie das Übertragungsset nur im Innenbereich und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser sowie vor hoher Luftfeuchtigkeit. Der zulässige Einsatztemperaturbereich beträgt 0–55°C.
- Verwenden Sie zum Säubern nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird das Übertragungsset zweckentfremdet oder nicht richtig angeschlossen, kann keine Haftung für daraus resul-

tierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Übertragungsset übernommen werden.



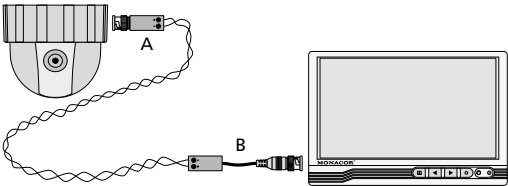
Soll das Übertragungsset endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie sie zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Anschluss

Die Übertragungseinheiten A und B entsprechend der Abbildung (Beispiel mit einer Überwachungskamera und einem Monitor) an das Übertragungskabel und an die Videogeräte anschließen. Dabei können die Übertragungseinheiten A und B auch vertauscht werden. Das Aderpaar der Videoübertragungsleitung sollte verdreht sein, um eine höhere Störfestigkeit zu erreichen.

4 Technische Daten

verwendbares Übertragungskabel: paarweise verdreht, z.B. CAT 5, 0,25 mm² (AWG 24)
maximale Kabellänge: siehe Kap. 1
Stromversorgung: nicht erforderlich
Abmessungen, Gewicht: 32 x 16 x 14 mm, 35 g
Änderungen vorbehalten.



If the transmission set is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

2-Wire Transmission Set for Video Signals

These instructions are intended for installers with the corresponding technical knowledge in video surveillance. Please read the instructions carefully prior to installation and keep them for later use.

1 Applications

This passive transmission set allows transmission of video signals via twisted telephone cables or CAT 5 network cables.

Signal	Maximum cable length
AHD	50 m
CVBS	100 m
TVI	150 m

2 Safety Notes

The transmission set corresponds to all relevant directives of the EU and is therefore marked with CE.

- The transmission set is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water, splash water and high air humidity. The admissible ambient temperature range is 0–55°C.
- For cleaning only use a dry, soft cloth; never use water or chemicals.
- No guarantee claims for the transmission set and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the transmission set is used for other purposes than originally intended or if it is not correctly connected.

3 Connection

Connect the transmission units A and B to the transmission cable and to the video units according to the figure (example for connection with a surveillance camera and a monitor). The transmission units A and B can be interchanged. The pair of wires of the video transmission line should be twisted to ensure a higher resistance to interference.

4 Specifications

Transmission cable
to be used: twisted pair cable, e.g. CAT 5, 0.25 mm² (AWG 24)
Maximum cable length: see chapter 1
Power supply: not required
Dimensions, weight: 32 x 16 x 14 mm, 35 g

Subject to technical modification.



MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG • Zum Falsch 36 • 28307 Bremen • Germany
Copyright © by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved. A-1809.99.01.11.2016



AXTU-102VPD

Référence num. • Codice 18.9240



ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS ELECTRONICS FOR SPECIALISTS WWW.MONACOR.COM

Français

Set de transmission 2 conducteurs pour signaux vidéo

Cette notice s'adresse aux installateurs avec des connaissances techniques en surveillance vidéo. Veuillez lire la présente notice avec attention avant l'installation et conservez-la pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

1 Possibilités d'utilisation

Avec ce set de transmission passif, les signaux vidéo peuvent être transmis via des câbles téléphone torsadés ou des câbles réseau CAT-5.

Signal	Longueur de câble max.
AHD	50 m
CVBS	100 m
TVI	150 m

2 Conseils d'utilisation et de sécurité

Le set de transmission répond à toutes les directives nécessaires de l'Union européenne et porte donc le symbole CE.

- Le set de transmission n'est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le des éclaboussures, de tout type de projections d'eau et d'une humidité d'air élevée. La plage de température ambiante admissible est de 0-55 °C.
- Pour le nettoyage, utilisez toujours un tissu sec et doux, en aucun cas de produits chimiques ou d'eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels résultants si le set de transmission est utilisée dans un but autre que celui pour lequel il a été

Italiano

Set di trasmissione a 2 fili per segnali video

Queste istruzioni sono rivolte agli installatori con relative conoscenze nella tecnica della videosorveglianza. Vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'installazione e di conservarle per un uso futuro.

1 Possibilità d'impiego

Con questo set passivo di trasmissione è possibile trasportare segnali video attraverso cavi telefonici twistati oppure attraverso cavi per network CAT 5. Per il funzionamento è richiesta un'unità all'inizio e una al termine del cavo.

Segnale	Lunghezza max. del cavo
AHD	50 m
CVBS	100 m
TVI	150 m

2 Avvertenze di sicurezza

Il set di trasmissione è conforme a tutte le direttive rilevanti dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

- Usare il set di trasmissione solo all'interno di locali e proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, nonché da alta umidità dell'aria. La temperatura d'esercizio ammessa è 0-55 °C.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso acqua o prodotti chimici.
- Nel caso d'uso improprio o di collegamenti sbagliati delle set di trasmissione, non si assume nessuna responsabilità

conçue ou si il n'est pas correctement branchée ; en outre, la garantie deviendrait caduque.



Lorsque le set de transmission est définitivement retirée du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage de proximité pour contribuer à son élimination non polluante.

3 Branchement

Reliez les unités de transmission A et B en fonction du schéma (exemple avec une caméra de surveillance et un moniteur) au câble de transmission et aux appareils vidéo. Ainsi, les unités de transmission A et B peuvent également être échangées. La paire de conducteurs de la ligne de transmission vidéo devrait être torsadée pour atteindre une meilleure résistance aux interférences.

4 Caractéristiques techniques

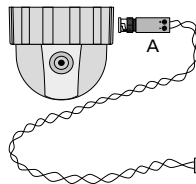
Câble transmission utilisable : torsadé par paire, p.ex. CAT 5, 0,25 mm² (AWG 24)

Longueur de câble max. : voir chap. 1

Alimentation : pas nécessaire

Dimensions, poids : 32 x 16 x 14 mm, 35 g

Tout droit de modification réservé.



per eventuali danni consequenziali a persone o a cose e non si assume nessuna garanzia per il set di trasmissione.



Se si desidera eliminare il set di trasmissione definitivamente, consegnarla per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Collegamento

Collegare le unità di trasmissione A e B con il cavo di trasmissione e con gli apparecchi video come illustrato (esempio con una telecamera di sorveglianza e un monitor). Facendo ciò, è possibile scambiare le unità di trasmissione A e B. La coppia di fili del cavo di trasmissione dovrebbe essere twistata per raggiungere una maggiore resistenza alle interferenze.

4 Dati tecnici

Cavo di trasmissione

utilizzabile : twistato a coppie, p.es. CAT 5, 0,25 mm² (AWG 24)

Lunghezza massima

del cavo : vedi cap. 1

Alimentazione : non richiesta

Dimensioni, peso : 32 x 16 x 14 mm, 35 g

Con riserva di modifiche tecniche.